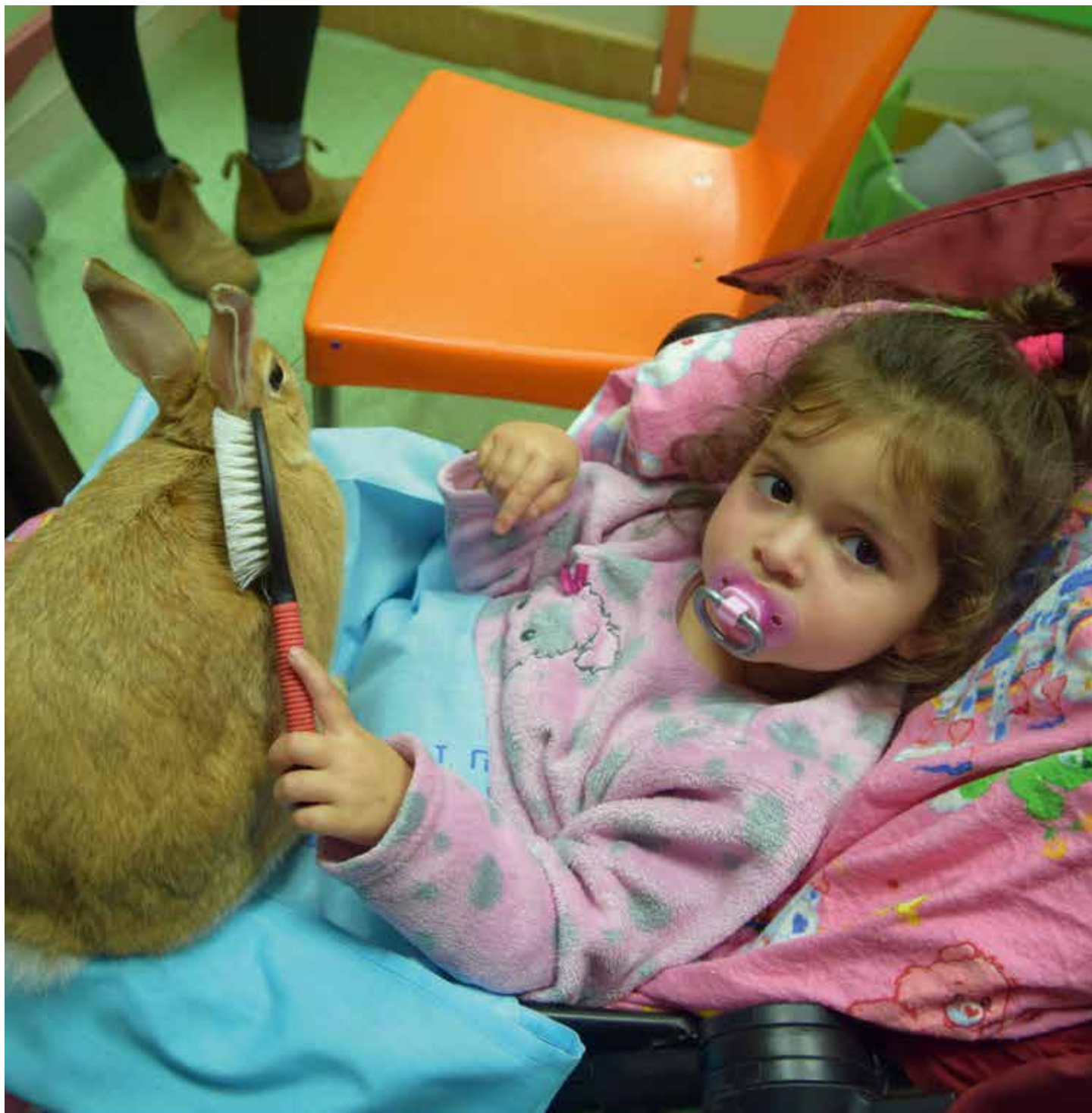


SHAARE ZEDEK

INFORMEERT

MAGAZINE VAN STICHTING SHAARE ZEDEK • SEPTEMBER 2026 • UITGAVE 171



► **Onze grootste wens is dat iedereen
weer hoop krijgt en weerbaar wordt**
Mark Silber

► **Dierondersteunende therapie kan
kinderen emotionele steun geven**
Audrey Gross

04



> Silber Family Resilience Center

10



> Sje'elot: 'Niet-medische medicijnen'

12



> Column: Tu B'Av: onze eigen dag van de liefde

> 03 Wonden
Van het bestuur

> 14 Ruim 94 procent besteed aan doelstelling
Financiën

> 07 In actie voor Shaare Zedek
Actief

> 15 Shaare Zedek Koor
Actief

> 09 Het nieuwe Jeruzalem
Meditatie

> 16 Palliatieve zorg aan kinderen
Project

> 13 Opmerkelijk
Uit het ziekenhuis

COLOFON

SHAARE ZEDEK INFORMEERT is een uitgave van Stichting Shaare Zedek en verschijnt vier keer per jaar. Het blad is gedrukt op FSC papier.

Bestuur

Ds. G.J. Post, Middelharnis (voorzitter); mw. G.H. Gijsbertsen-Voortman, Apeldoorn (secretaris); Ds. W.F. 't Hart, Zwarteboek-Terschuur (algemeen adjunct); C. den Hertog, Leerdam (penningmeester); Ds. A.C. Borsje, Wierden; L.H. Trouwborst, Giessenburg; mw. C.H. de Vries-Bouman, Goudswaard

Secretariaat

Gen. van Heutszlaan 118, 7316 CK Apeldoorn
T 0612 932 610
E secretaris@shaarezedek.nl

Administratie

C.H. Kleinbloesem
Rigoletto 43, 2926 PH Krimpen a/d IJssel
T 0621 262 216
E administratie@shaarezedek.nl

Voorlichting

mw. M. de Wit-Bakker,
Wijk 6 nr. 109, 8321 VG Urk
T 0612 363 723
E info@shaarezedek.nl
W www.shaarezedek.nl

Giften

ING BANK IBAN: NL51INGB0004295426
t.n.v. St. Shaare Zedek, Houten
ABN AMRO IBAN: NL74ABNA0436427060
t.n.v. St. Shaare Zedek, Houten

Legaten

Indien u Stichting Shaare Zedek in uw testament wilt gedenken, kan de schenking als volgt worden omschreven: Ik legateer vrij van rechten aan de St. Shaare Zedek, gevestigd te Apeldoorn, een bedrag groot €

Grondslag en doel

De stichting verricht haar werkzaamheden in gehoorzaamheid aan Gods Woord, opgevat naar de Drie Formulieren van Enigheid. De stichting stelt zich ten doel om vanuit

Nederland meer bekendheid te geven aan het Shaare Zedek ziekenhuis te Jeruzalem en dit financiële en morele hulp te verlenen. Zij stelt daarbij als voorwaarde, dat genoemd ziekenhuis medische hulp verleent aan alle mensen van welke huidskleur, nationaliteit of religie zij ook mogen zijn. Vereiste voor de te geven hulp is, dat in genoemd ziekenhuis het leven van de conceptie tot de dood wordt beschermd. De stichting staat onder toezicht van de Raad voor Financiële Betrouwbaarheid.

Stichting Shaare Zedek is door de belastingdienst aangemerkt als een Algemeen Nut Beogende Instelling (ANBI).

Toezichthouder CBF heeft vastgesteld dat Stichting Shaare Zedek voldoet aan de normen van de erkenningsregeling voor goede doelen.



RSIN 816131314 | KvK 41039231

ISSN 3117-5457

Concept & druk Verloop, Alblasserdam





Wonden

Voorzitter ds. G.J. Post

Voor u ligt een nieuw nummer van Shaare Zedek Informeert. Een nummer waarin opnieuw zichtbaar wordt hoeveel er in en rondom het Shaare Zedek Medical Center gebeurt. Het ziekenhuis gaat door met zijn belangrijke werk. Niet alleen lichamelijke ziekten en verwondingen worden behandeld. Ook de wonden die niet direct zichtbaar zijn, vragen om aandacht.

In twee artikelen in dit nummer lezen we over zulke wonden. Het ene artikel gaat over het Silber Family Resilience Center, waar soldaten, hulpverleners en hun gezinnen terecht kunnen voor hulp bij de verwerking van traumatische gebeurtenissen. In Sje'elot vertelt Audrey Gross hoe dieren kinderen kunnen helpen die in het ziekenhuis verblijven. Juist bij kinderen kunnen moeilijke ervaringen diepe sporen nalaten. Soms zijn die wonden niet zichtbaar, maar ze zijn er wel. Het woord *trauma* komt uit het Grieks en betekent letterlijk: wond. Dat is een veelzeggend woord. Een wond is iets wat pijn doet. Een wond kan zichtbaar zijn, maar ook verborgen. En een wond heeft verzorging en tijd nodig om al dan niet te genezen.

Dat geldt voor uiterlijke wonden, maar evenzeer voor innerlijke. De oorlog heeft in Israël veel van zulke wonden veroorzaakt. Soldaten en burgers zijn gewond geraakt. Gezinnen hebben geliefden verloren. Kinderen hebben angst en onzekerheid ervaren. Mensen die maandenlang onder grote spanning hebben geleefd, dragen soms een wond met zich mee die anderen niet kunnen zien. Wat mooi dat ook daarvoor in het Shaare Zedek ruimte is. Dat er niet alleen gekeken wordt naar het lichaam, maar

naar de mens als geheel. Dat er geluisterd wordt, dat er ruimte is voor verdriet en dat gezocht wordt naar wegen om mensen en gezinnen weer hoop en veerkracht te geven.

Ook de kleine dieren in het kinderziekenhuis kunnen daarin een bijzondere plaats innemen. Een kind dat bang is, verdriet heeft of zich machteloos voelt, kan door een dier weer even ontspannen, lachen of moed vatten. Soms zijn er geen grote woorden nodig. Een lief konijntje, een nieuwsgierige vogel of een klein hamstertje kan een kind helpen om wat verder te komen. Alle hulde voor de Schep- per!

Als bestuur zijn wij dankbaar dat het werk van Shaare Zedek op zoveel manieren mag doorgaan. Dankbaar voor de artsen, verpleegkundigen, therapeuten en alle anderen die zich inzetten voor de zieken. En dankbaar voor u, die dit werk door uw giften en gebed mogelijk maakt. Bij het woord *wond* moeten we ook verder kijken. De Bijbel spreekt over de diepste wond die er is: de wond van de zonde. Daarvoor helpt geen menselijke therapie. Daarvoor is een andere Geneesheer nodig. Jesaja wijst ons op Hem Die Zelf wonden en zonden heeft gedragen. *"Doch het behaagde de HEERE, Hem te verbrijzelen; Hij heeft Hem krank gemaakt."* En even daarvoor lezen wij: *"Door Zijn striemen is ons genezing geworden."* Dat geve de Heere aan het Joodse volk en aan ons. Dat Hij Israël trooste in alle wonden, met Zijn wonden. ●

Met een hartelijk shalom,



Ds. G.J. Post
Voorzitter





► Silber Family Resilience Center

Tekst Audrey Gross, medewerker Department Resource Development and Public Relations SZMC

De oorlog heeft diepe sporen nagelaten in Israël. Niet alleen bij soldaten en hulpverleners die direct met geweld en gevaar te maken kregen, maar ook bij hun gezinnen. Daarom opende het Shaare Zedek Medical Center het **Silber Family Resilience Center**. Vanuit dit centrum worden reservisten, eerstehulpverleners en hun familieleden geholpen om de gevolgen van traumatische gebeurtenissen te verwerken.

Het centrum begon op de vijfde verdieping van het Hemsley Cancer Center. Inmiddels wordt een speciaal gebouw gerealiseerd waar het centrum zijn werkzaamheden verder kan uitbreiden. Het nieuwe centrum is geschonken door de families Silber en Scheiner ter nagedachtenis aan hun ouders. Alle vier waren overlevenden van de Holocaust. Voor hun kleinzoon, die psychiater is, kreeg dit project daardoor een heel bijzondere betekenis. De oorlog maakte duidelijk hoe dringend de behoefte aan een centrum voor traumaverwerking en herstel was.

Niet alleen lichamelijke, maar ook emotionele wonden

Prof. Ofer Merin, algemeen directeur van Shaare Zedek, kent de gevolgen van trauma uit zijn eigen jaren als hoofd





Het **doel** is om mensen **te helpen** hun **veerkracht** terug te vinden...

van de afdeling Traumazorg. "Lichamelijk trauma behandelen is eigenlijk het eenvoudigste deel. Het langdurige lichamelijke en emotionele herstel is veel moeilijker."

Naar schatting raakten ongeveer 15.000 soldaten en burgers gewond tijdens de oorlog. Maar het aantal mensen dat met emotionele trauma's kampt, is vele malen groter. Het gaat om honderdduizenden mensen, onder wie ook echtgenoten, kinderen en andere familieleden.

Het Resilience Center wil juist voor deze mensen een verschil maken. Soms kan zelfs een korte behandeling iemands leven veranderen.

Zorg voor lichaam én geest

Het centrum biedt verschillende vormen van therapie. Daarbij wordt niet alleen gekeken naar de psychische gevolgen van trauma, maar naar de mens als geheel. Het doel is om mensen te helpen hun veerkracht terug te vinden, psychische klachten te verminderen en relaties binnen gezinnen te versterken.

Tijdens periodes van grote spanning werden bijvoorbeeld therapiesessies georganiseerd voor medewerkers van het ziekenhuis. Ook waren er drie volledige dagen waarin artsen, verpleegkundigen en andere medewerkers een massagebehandeling konden krijgen. Na intensieve diensten, soms onder zeer zware omstandigheden in een ondergrondse ziekenhuisafdeling, konden medewerkers er direct terecht voor rust en herstel.

De positieve ervaringen leidden tot een structureel programma. Inmiddels wordt er iedere week therapie aangeboden aan ongeveer twaalf deelnemers per sessie.

Wanneer worden tekortschieten

Een belangrijk onderdeel van het centrum is kunsttherapie. Trauma's zijn niet altijd in woorden uit te drukken. Door middel van schilderen en andere creatieve vormen kunnen mensen gevoelens en ervaringen op een andere manier verwerken.

De therapie is onder andere aangeboden aan moeders van reservisten, partners en militairen in actieve dienst. Kunst biedt hen een veilige, non-verbale manier om emoties te uiten en aan herstel te werken.

De therapeuten kregen een speciale training in het herkennen en behandelen van trauma en PTSS.

Daarbij leerden zij hoe lichamelijke klachten die met trauma samenhangen kunnen worden herkend en hoe verschillende vormen van holistische therapie daarop kunnen worden afgestemd.

Een breed behandelteam

Het professionele team van het Resilience Center staat onder leiding van psychiater dr. Jennie Goldstein. Het bestaat uit deskundigen uit verschillende vakgebieden, waaronder psychotherapie, kunsttherapie en psychiatrie. Afhankelijk van de situatie kan iemand bijvoorbeeld lichaamsgerichte therapie krijgen om trauma via lichamelijke gewaarwordingen te verwerken. Ook cognitieve gedragstherapie en EMDR behoren tot de mogelijkheden. De behandelingen kunnen individueel worden aangeboden, maar ook aan echtparen of ouders. Het uitgangspunt is steeds hetzelfde: ieder mens is uniek en heeft een persoonlijke benadering nodig.

Hoe groot de impact van de oorlog op gezinnen kan zijn, werd duidelijk tijdens een gesprek met verschillende reservisten en hun echtgenoten.





Elisha Meidan uit de noordelijke Negev diende meer dan 300 dagen als reservist. Tijdens een gevechtssmissie in Gaza raakte hij ernstig gewond en verloor hij beide benen tot aan de knieën. Hij vertelt dat hij op het moment van de explosie dacht dat hij zou sterven. "Ik dacht aan mijn vrouw en aan mijn kinderen."

Zijn kinderen reageerden allemaal verschillend op wat er was gebeurd. Zijn jongste zoon was pas vier jaar oud. Hij begreep niet waarom zijn vader geen voeten meer had. Elisha legde het hem op een voor hem begrijpelijke manier uit: de ene stomp was als de vader en de andere, kleinere stomp moest door de vader worden verzorgd. Die eenvoudige uitleg hielp zijn zoontje om de situatie te begrijpen.

Ook Miriam Amedi, echtgenote van zanger en song-writer Idan Amedi, vertelde over de gevolgen voor haar gezin. Toen haar man als reservist werd opgeroepen, was hun jongste kind nog maar vier maanden oud. Hun vierjarige dochter had haar vader nooit eerder in uniform gezien. Toen Idan tijdens de oorlog gewond raakte, moest Miriam haar kinderen uitleggen wat er was gebeurd. Ze vertelde haar dochter dat papa gewond was geraakt, maar dat alles goed zou komen. Het meisje begreep het woord 'gewond' echter niet en vertelde op de kleuterschool dat haar vader 'gevalen' was. Een vriendinnetje vertelde haar vervolgens dat dit betekende dat hij was overleden. De dochter bleef ervan overtuigd dat haar vader nog leefde, maar vertelde thuis niets over dit gesprek. Pas vier maanden later hoorde Miriam wat er was gebeurd. "Dat zij dit allemaal alleen heeft moeten verwerken, was voor mij een van de moeilijkste momenten van de oorlog." Eitan Kestenbaum vergeleek de gevolgen van langdurige dienstplicht als reservist met een vrachtwagen die door

je huis rijdt. "Je bent volledig uitgeput. En als de vrachtwagen weer vertrekt, moet je je huis opnieuw opbouwen." Dat geldt volgens hem ook voor je huwelijk en gezin. Het gewone leven gaat door, maar alles is veranderd. Opnieuw samen bouwen kost tijd.

Zijn kinderen hadden ieder hun eigen reactie op zijn afwezigheid. Zijn zevenjarige dochter sloot zich tijdens de

oorlog voor hem af. Ze wilde geen afscheid nemen en weigerde soms zelfs met hem te telefoneren. Zijn oudste zoon zei dat hij trots was op zijn vader als reservist, maar tegelijkertijd bang was. Hij wist daarom al dat

hij later liever een administratieve functie in het leger zou willen dan zelf te gaan vechten.

De oorlog heeft niet alleen zichtbare wonden veroorzaakt. Veel littekens zijn onzichtbaar. Kinderen kunnen angstig worden en bijvoorbeeld weer gaan bedplassen. Ouders en partners moeten omgaan met lange periodes van afwezigheid, onzekerheid en spanning. Juist daarom is het Silber Family Resilience Center zo belangrijk. Het wil niet alleen hulp bieden op het moment dat iemand vastloopt, maar mensen ook leren hoe zij verder kunnen.

Zoals Mark Silber het verwoordt: "Onze grootste wens is dat iedereen die bij het centrum aanklopt weer hoop krijgt en weerbaar wordt." Een verpleegkundige vindt er na uren ondergronds werken een moment om adem te halen. Een soldaat vindt een manier om zijn trauma te verwerken. Een familielid krijgt ruimte om aan herstel te werken. En gezinnen leren hoe weer samen verder te gaan.

Zo wil het Resilience Center een plaats zijn waar mensen niet alleen behandeld worden, maar waar zij zich gezien, gesteund en veilig voelen - en waar zij stap voor stap hun kracht kunnen hervinden. ●

Gezinnen leren hoe weer samen verder te gaan.

Audrey Gross



In actie voor Shaare Zedek

Actief

Tekst M. de Wit-Bakker



Huwelijksjubileum

K.F.W. Borsje en G.E. Borsje – Asmus mochten gedenken 50 jaar getrouwd te zijn. Dit hebben ze samen met hun kinderen, kleinkinderen, familie en vrienden gevierd. De gasten werden uitgenodigd om hun gift aan het Shaare Zedek ziekenhuis te schenken. Bruidspaar Borsje, gefeliciteerd met uw huwelijksjubileum en hartelijk dank voor de prachtige gift! We wensen u Gods zegen toe.

Inzamelactie

De kinderen van schippersinternaat de Driemaster in Krimpen aan den IJssel hebben een inzamelactie voor Stichting Shaare Zedek gehouden. Deze bracht het mooie bedrag van € 1.152,73 op. Heel hartelijk dank voor jullie inzet en betrokkenheid! Op het schippersinternaat wonen doordeweeks kinderen in de leeftijd van 6-18 jaar. Hun ouders zijn vaak binnenvaartschipper. Op vrijdag 12 juni organiseerden zij voor de ouders een leuke 'kraampjesmarkt' met een mooie opbrengst voor Shaare Zedek! Toda raba!

Grote gift voor beide projecten

Van Korf Vis B.V. uit Urk mochten we een hele grote gift ontvangen voor de beide projecten die we als stichting ondersteunen. De ene helft is bestemd voor het project 'Palliatieve zorg aan kinderen' en het andere gedeelte mag besteed worden voor de aanschaf van de bedden op de Hemato- Oncologieafdeling van het kinderziekenhuis.

De directie gaf aan: "We hopen dat ze in het ziekenhuis mogen ervaren dat er in Nederland aan hen gedacht wordt en dat we voor hen bidden."

Directie en personeel van Korf Vis B.V. heel hartelijk dank voor deze bemoeiding. Om stil van te worden, echt hartverwarmend!





'Voortaan al de dagen der aarde
zullen zaaiing en oogst, en koude
en hitte, en zomer en winter, en
dag en nacht niet ophouden.'

Genesis 8:22

Het nieuwe Jeruzalem

‘Maar gij zijt gekomen tot de berg Sion, en de stad van de levende God, tot het hemelse Jeruzalem’

Hebr. 12:22

Ondanks de beperkingen van de afgelopen jaren reizen nog steeds heel wat christenen naar Israël. Meer dan eens kreeg ik haast het gevoel dat je als predikant er wel geweest moet zijn om echt te kunnen preken.

De realiteit is natuurlijk, dat door de eeuwen heen en wereldwijd de meeste christenen nooit de kans kregen. Zij hebben in hun leven nooit de berg Sion en de stad Jeruzalem gezien. En toch zegt de apostel, dat wij tot die berg en tot die stad gekomen zijn.

Wie bedoelt hij met ‘gij’? De eerste lezers waren christenen uit de Joden, van wie sommigen geneigd waren om weer terug te gaan naar de tempeldienst. Maar via hen spreekt hij alle christenen aan. ‘Gij die in Christus gelooft’ – ú bent tot Sion, tot Jeruzalem gekomen.

Door de nadere aanduiding ‘het *hemelse* Jeruzalem’ weten wij gelijk dat het om de geestelijke werkelijkheid gaat, het Koninkrijk van God. Op Sion waren de tempelschatten, in het hemelse Sion liggen de hemelse schatten. In Jeruzalem waren de priesters, in de hemel bidt de Hogepriester. Naar de aardse stad konden pelgrims af en toe gaan, tot de hemelse gewesten is er altijd een vrije toegang. Hier vallen alle verschillen en aardse kwaliteiten weg. Iedere christen, hoe arm, hoe afgelegen, hoe gebrekkig ook deelt in deze gaven. Geloof is de enige voorwaarde om daar uit te kunnen putten. God Zelf is de garantie om daaruit te kunnen leven. Niet iedere gelovige leeft daar even vol uit, maar ieder is daartoe gekomen. Wie tot Christus kwam,

kreeg toegang tot alle schatten van het genadeverbond. Zo rijk bent u.

Ja, mits u gekomen bent. Met grote ernst benoemt de apostel de andere mogelijkheid: wel van Hem weten maar niet tot Hem komen. ‘Ziet toe, dat gij Dien Die spreekt niet verwerpt’ (vers 25). Wie Hem verwerpt, verwerpt zijn eigen heil. Het kán haast niet, zou je zeggen, maar het gebeurt toch. Ook bij u...?

Maar nog iets. Klinkt deze tekst niet als vervangings-theologie? Als het om het hemelse Jeruzalem gaat, negeren we dan het aardse Jeruzalem niet? Juist niet! De heerlijkheid van die stad wordt er des te groter door. Die heerlijkheid ligt niet in haar aardse schoonheid of politieke positie, maar daarin dat zij verwijst naar de hemel. Wie Jeruzalem ziet, moet door haar heen omhoog kijken, en verwachten. Zo geldt dat voor geen andere stad ter wereld. Ja, ik denk dat er ook beloften liggen voor de aardse stad. Maar de belofte van de hemelse is alles bepalend en alles omvattend: ‘En ik (...) zag (...) het nieuwe Jeruzalem, nederdalende van God uit de hemel’ (Openb. 21:2). Dan geldt: ‘Het oude is voorbij gegaan, ziet, het is alles nieuw geworden’ (2 Kor. 5:17). Dan heeft het oude, versleten Jeruzalem haar tijd uitgediend. Maar nu nog is zij voor christen, Jood en heiden een teken van het komende Koninkrijk. Velen zien de betekenis van dit teken niet, maar het geloof leerde zien. Omhoog en vooruit. Herkenbaar? ●

MEDITATIE



➤ Vragenrubriek sje'elot

'Niet-medische medicijnen'

Tekst Audrey Gross, medewerker Department Resource Development and Public Relations SZMC



Vraag

Kun je vertellen hoe jullie kleine dieren in het ziekenhuis inzetten om kinderen te helpen?

Wat een mooie vraag! Diertherapie is één van mijn favoriete vormen van wat ik noem: 'niet-medische medicijnen' in het ziekenhuis. De dieren hier maken echt deel uit van ons team. Ieder dier heeft zijn eigen bijzondere 'therapeutische gave.'

Dierondersteunde therapie is een erkende behandelvorm die kinderen emotionele steun kan geven. Dieren kunnen gevoelens van eenzaamheid, verdriet en machteloosheid verminderen en zorgen vaak voor ontspanning, plezier en meer zelfvertrouwen. Het gaat dus om veel meer dan alleen wat afleiding voor kinderen die in het ziekenhuis liggen.

In het verleden kwamen er bijvoorbeeld een paar konijnen of een speciaal getrainde hond enkele uren per week op bezoek. In het kinderziekenhuis van Shaare Zedek wilden we het anders gaan aanpakken.

Prof. Schlessinger, voormalig hoofd van de afdeling Infectieziekten, vond het belangrijk dat we de gezondheid en hygiëne goed konden bewaken. Daarom kregen onze dieren een eigen 'huis' binnen de kinderafdeling.

De dieren hebben vaste bezoektijden. Met speciale karretjes worden sommige dieren ook naar kinderen gebracht die hun bed of behandelkamer niet kunnen verlaten. We ontdekten al snel iets bijzonders: kinderen

gingen zich herkennen in de dieren. Ook zij 'wonen' immers in het ziekenhuis. Familieleden, artsen en verpleegkundigen komen en gaan, maar de patiënt moet vaak langere tijd in het ziekenhuis blijven. De dieren zijn er ook dag en nacht. Dat schept een bijzondere band.

Elk dier heeft bovendien zijn eigen manier om kinderen te helpen. Een konijn of cavia is rustig en zacht en vindt het heerlijk om geaaid te worden. Het aaien van een dier kan ontspanning geven en zelfs een gunstig effect hebben op de bloeddruk.

Onze parkieten zijn nieuwsgierig, vrolijk en kunnen zelfs trucjes leren. Sommige kinderen zijn in het begin bang voor vogels. Juist dat biedt een mooie kans om met hen aan hun angst te werken. In ongeveer twintig minuten kan een therapeut een kind leren om een vogel vast te houden. Wanneer de angst overwonnen is, ontdekken kinderen dat iets waar ze eerst bang voor waren, uiteindelijk meevalt.

Die ervaring kunnen ze vervolgens verbinden aan andere dingen waar ze in het ziekenhuis tegenop zien, zoals een medische behandeling of operatie.

Ook onze woestijnchinchilla's zijn bijzondere 'therapeuten'. Deze dieren hebben eigenschappen die overeenkomsten vertonen met bepaalde problemen waar kinderen met diabetes mee te maken hebben. Zo mogen ze niet te veel

suiker eten en plassen ze veel. Wanneer we met een kind praten over de uitdagingen van de chinchilla, ontstaat soms vanzelf een gesprek over de eigen situatie. Het kind kan vragen stellen over het dier en ondertussen ook zijn of haar eigen gevoelens en zorgen bespreken, zonder dat de aandacht voortdurend gericht is op het kind zelf.

In de loop der jaren hebben onze dieren ons op allerlei manieren geholpen. Een voorbeeld dat ik me goed herinner, is dat van een ernstig ziek meisje van tien jaar. Ze was zo zwak dat ze haar bed niet uit kon. Daarnaast had ze het emotioneel erg moeilijk door de scheiding van haar ouders. Het medische team zag dat ze steeds somberder werd en wilde liever geen extra medicijnen geven.

Op een dag kwam de dierentherapeut bij haar met een bijzondere verrassing: één van onze hamsters was zwanger. Het meisje mocht de hamster aaien en kon zelfs de 'jonkies' in de buik voelen bewegen. Ze was helemaal geboeid en vergat even haar moeilijke situatie. Na een paar dagen besloot de therapeut haar voorzichtig uit te dagen. De hamster zou binnenkort jongen krijgen en had liefde en aandacht nodig. Het meisje zei verdrietig dat ze niet uit bed kon komen. Toen vroeg de therapeut of ze misschien met een rolstoel naar de dierenkamer wilde komen. De volgende ochtend zat het meisje, nog vóór de afdeling openging, in haar rolstoel bij de dieren te wachten. Langzaam werd ze sterker en kwam ze steeds vaker naar haar nieuwe vriendinnetje. Toen de hamster uiteindelijk jongen kreeg, mocht het meisje één van de jongen een naam geven. Toen ze later uit het ziekenhuis werd ontslagen, mocht ze het hamstertje dat ze zelf een naam had gegeven mee naar huis nemen. Ik denk dat we gerust mogen zeggen dat deze hamsters voor haar de beste therapeuten én vrienden waren die ze zich had kunnen wensen!

Dit zijn maar enkele voorbeelden van de bijzondere rol die dieren kunnen spelen in het leven van kinderen. We zijn daarom ontzettend dankbaar voor de dierenartsen van de Bijbelse Dierentuin van Jeruzalem, die toezicht houden op de gezondheid van al onze dieren. Dankzij hun goede zorgen zijn onze kleine 'teamleden' gezond, gelukkig en klaar om hun bijzondere werk in het kinderziekenhuis te doen. ●



Column

Tu B'Av: onze eigen dag van de liefde

Tekst Audrey Gross, medewerker Department Resource Development and Public Relations SZMC

COLUMN

Wisten jullie dat wij eigenlijk onze eigen Valentijnsdag hebben? Een dag die helemaal in het teken staat van liefde, verbondenheid en romantiek? Hij heet Tu B'Av.

De naam klinkt misschien wat mysterieus. Tu B'Av valt op de vijftiende dag van de maand Av. De naam is afgeleid van twee Hebreeuwse letters: Tet, met de getalswaarde 9, en Vav, met de getalswaarde 6. Samen vormen zij 15. Vandaar: Tu B'Av - de vijftiende van Av.

Maar Tu B'Av is veel meer dan alleen een romantische dag. De oorsprong gaat terug tot de tijd van de Tempel in Jeruzalem. Volgens de Misjna was het een vreugdevolle feestdag die onder andere het begin van de druivenoogst markeerde. Op Jom Kipoer én op Tu B'Av trokken ongehuwde meisjes uit Jeruzalem in witte kleding naar de wijngaarden om daar te dansen. De Talmoed zegt zelfs dat er voor het Joodse volk geen feestdagen waren die zo vreugdevol waren als Jom Kipoer en Tu B'Av.

Dat is misschien een bijzondere combinatie: Jom Kipoer, de heiligste en meest ingetogen dag van het jaar, naast Tu B'Av, de dag van liefde en vreugde. Maar misschien is die combinatie juist veelzeggend. Het Joodse leven kent ruimte voor bezinning én voor feest, voor verdriet én voor liefde. Door de eeuwen heen zijn er verschillende redenen genoemd waarom juist de vijftiende van Av zo'n bijzondere dag werd.

De dochters van Zelafead

Een daarvan gaat terug naar de dochters van Zelafead. Tijdens de woestijntocht mochten vrouwen zonder broers die een stuk familiegrond hadden geërfd, alleen trouwen binnen hun eigen stam. Zo bleef het erfdeel binnen de

stam. Op de vijftiende van Av werd die beperking opgeheven en werden huwelijken tussen verschillende stammen mogelijk.

Na verdriet komt vreugde

Tu B'Av volgt slechts zes dagen na Tisja Be'Av, een dag van grote rouw en verdriet in de Joodse geschiedenis. Juist daardoor krijgt Tu B'Av misschien nog wel meer betekenis. Na verdriet komt vreugde. Na verlies komt hoop. En na een periode van duisternis breekt opnieuw het licht door. In de moderne tijd heeft Tu B'Av onder seculiere Joden steeds meer het karakter gekregen van een Joodse Valentijnsdag. Vooral in Israël is de dag populair geworden als moment om de liefde te vieren. Er wordt afgesproken, er worden huwelijken gesloten, mensen doen een huwelijksaanzoek en natuurlijk wordt er volop gematcht.

Dit jaar voor onze familie een bijzondere betekenis

En zo kreeg Tu B'Av dit jaar voor onze familie een heel bijzondere betekenis.

Op 29 juli, Tu B'Av, besloot mijn neef dat het eindelijk tijd was om de grote vraag te stellen aan zijn vriendin, met wie hij al twee jaar samen is.

Hij had blijkbaar gewacht op het 'juiste moment'. En dat juiste moment kwam op een romantische plek: het strand, bij zonsondergang.

Zonder dat zij het wist, had hij alles voorbereid. Haar familie was enkele dagen eerder vanuit het buitenland naar Israël gekomen. Ze wonen daar niet, maar wilden deze bijzondere gebeurtenis natuurlijk niet missen. En daar, terwijl de zon langzaam in zee zakte, ging hij op één knie.

Twee jaar eerder hadden ze elkaar op de meest toevallige manier ontmoet in Tel Aviv. Soms heeft het leven maar een klein duwtje nodig om twee mensen bij elkaar te

//

Het Joodse leven kent ruimte voor bezinning én voor feest, voor verdriet én voor liefde.





Opmerkelijk

brengen. Twee jaar later stonden ze samen op het strand en stelde hij de vraag waarop hij al zo lang had gewacht. En natuurlijk zei ze JA! En wij? Wij zeiden natuurlijk: Mazal Tov!

Het vieren van liefde

Misschien is dat wel precies waar Tu B'Av uiteindelijk om draait. Niet alleen om romantiek, bloemen of een mooi huwelijksaanzoek. Maar om het vieren van liefde in al haar vormen: liefde tussen partners, tussen families, tussen generaties en binnen een volk dat door duizenden jaren geschiedenis heen steeds opnieuw redenen heeft gevonden om het leven en de liefde te vieren.

Na Tisja Be'Av komt Tu B'Av.

Na verdriet komt vreugde.

En soms komt er, op een strand bij zonsondergang, gewoon een heel mooi 'ja' achteraan. •



Met jaarlijks meer dan 20.000 geboorten heeft de kraamafdeling van het Shaare Zedek Medical Center in Jeruzalem heel wat bijzondere verhalen te vertellen. Maar dit verhaal is wel heel opmerkelijk.

De twee broers en eeneiige tweeling, Moshe en Yosef Mizrachi, mochten in 2024 allebei op precies dezelfde dag de geboorte van een dochtertje meemaken. Twee jaar later gebeurde er iets ongelooflijks: de tweelingbroers kwamen opnieuw met hun vrouwen naar Shaare Zedek om te bevallen. En opnieuw werden hun baby's op precies dezelfde dag geboren! Het enige verschil deze keer: beide baby's waren jongens!

Moshe en Yosef zeggen: "Heel veel dank aan de geweldige teams op de verloskamers en kraamafdeling C voor hun professionaliteit en toewijding. Dankzij jullie konden wij deze bijzondere momenten op een prachtige manier samen beleven." Shaare Zedek wenst beide families van harte mazel tov, een goede gezondheid, G'ds zegen en nog heel veel mooie momenten samen. We hopen jullie snel weer te mogen verwelkomen!

► Ruim 94 procent besteed aan doelstelling

Financiën

Tekst Kees den Hertog, penningmeester



QR code Palliatieve zorg aan kinderen

Indien u deze QR code activeert, kunt u rechtstreeks doneren.



Overzicht van inkomsten en uitgaven 2025

De jaarrekening 2025 is inmiddels gecontroleerd en samengesteld op basis van de gekregen informatie. Deze jaarrekening bestaat uit de balans en de staat van baten en lasten. Het jaarverslag is vóór 30 juni 2026 gepubliceerd op onze website www.shaarezedeek.nl. Het boekjaar van de stichting is gelijk aan het kalenderjaar. Naast de controle door de accountant vindt er tevens controle plaats door het CBF, toezichthouder goede doelen. Deze controle door het CBF is voor u als (toekomstige) gever een extra zekerheid dat uw gift(en) maximaal voor het doel bestemd worden. Dit waarborgt tevens onze ANBI status. De totale bestedingen aan de doelstelling in % van de totale baten was in 2025 het mooie percentage van 94,1%. In voorgaande jaren was dit % ongeveer gelijk. Al heel veel jaren is dit % ruim boven de 90%.

Wanneer wij terugzien op het jaar 2025, mede door alles wat er momenteel in de wereld gaande is, zijn wij als bestuur heel dankbaar voor alle ontvangen giften en

legaten die wij dankzij u hebben mogen overmaken naar het Shaare Zedek Medical Centre Jeruzalem. Mooie bijdragen van particulieren, bedrijven, scholen en kerken, aangevuld met legaten waarvoor de zorg aan kinderen in hun laatste levensfase gecontinueerd kan worden. Ook hier geldt; "dank God in alles". Dit geeft nieuwe energie om samen met u dit dankbare werk in het huidige jaar en de jaren daarna, als God het geeft, te mogen blijven doen.

Het huidige project

Het huidige project, Palliatieve Zorg aan kinderen in hun laatste levensfase, is na de start in 2021 een dankbaar project. Het ziekenhuis is ons heel dankbaar dat wij samen met een medische staf aldaar dit nieuwe project kunnen financieren. Voor het ziekenhuis was dit geheel nieuw en mede dankzij deze middelen kan het leed enigszins verzacht worden. Alle knowhow en het vrij maken van medici is in korte tijd opgebouwd. Als bestuur gaan wij dan ook met dit project door tot eind 2028 D.V. Een streefbedrag is niet genoemd maar

	2025		2024	
	Euro	in %	Euro	in %
Baten				
Uit eigen fondswerving	621.527	95,6	720.174	81,8
Overige baten	28.972	4,4	84.230	18,2
Som van de baten	650.499	100,0	804.404	100,0
Lasten				
Doelstelling: Voorlichting/bewustwording	31.474	4,8	32.502	4,0
Ziekenhuis Shaare Zedek	555.000	85,3	720.000	89,5
Kosten eigen fondswerving	25.653	3,9	22.049	2,7
Beheer en administratie	31.838	4,9	22.993	2,9
Som van de lasten	643.965	98,9	797.544	99,1
Resultaat	6.534	1,1	6.860	0,9

**Uw giften zien wij graag op
de rekeningnummers van
Stichting Shaare Zedek:**

ABN AMRO IBAN NL74 ABNA 0436 4270 60

ING Bank IBAN NL51 INGB 0004 2954 26

Of via de doneerknop op onze site:

www.shaarezedek.nl

gezien de vele giften in de afgelopen periode, wordt deze actie breed gedragen onder onze donateurs. Wij zien dit aan de ontvangen giften van kerken, donateurs en bedrijven die aangevuld worden met warme omschrijvingen, hartelijk dank daarvoor. Ouders van deze kinderen zijn u heel dankbaar daarvoor.

Daarnaast heeft het bestuur besloten om hulp te bieden aan de kinderafdeling Hemato-Oncologie. Op deze afdeling zijn dringend extra bedden nodig voor de verpleging van kinderen. Deze steun is een mooie aanvulling op ons project 'Palliatieve Zorg aan kinderen'. Eén compleet verpleegbed kost ongeveer \$ 115.000,- (€ 100.000,- euro).

Financiën

Van het Shaare Zedek Koor hebben wij de opbrengst ontvangen van collecten tijdens concerten en lokale acties met het mooie bedrag van € 20.000,-. Wij willen vanuit het bestuur het Koor hiervoor hartelijk bedanken. Samen met dit mooie bedrag is half augustus een bedrag naar Jeruzalem overgemaakt van € 100.000,- met omschrijving: 'beddenproject voor kinderen op de Hematologie- / Oncologieafdeling'.

Hartelijk dank voor al uw giften samen met collecten van kerken, scholen en bedrijven die dit bedrag mogelijk hebben gemaakt. Mogen we het ziekenhuis met alle zorgen die er momenteel in Israël zijn, van harte aanbevelen in uw gebeden. De Heere nu des vredes Zelf geve u vrede te allen tijde, in allerlei wijze. ●



Kees den Hertog
Penningmeester



Shaare Zedek Koor

Concertagenda

Tekst Leen Gerritsen

Koor- en samenzangavond

D.V. 31 oktober 2026 Hervormingsavond
Dordrecht Augustijnenkerk

Thema: Gods Woord bestaat in eeuwigheid

Mannenkoor Canticum Gouda o.l.v. Frans Cornet

Shaare Zedek Koor o.l.v. Mark Brandwijk

Orgel: Arie van der Vlist | Panfluit: Corné van der Giessen

Algehele leiding: ds. K.H. Bogert

Nieuwjaarsconcert

D.V. 16 januari 2027

Alblasserdam Grote Kerk

Shaare Zedek Koor o.l.v. Mark Brandwijk

Mannenkoor Door Eendracht Verbonden (DEV) o.l.v. Arie van der Vlist

Vleugel: Mark Brandwijk | Arie van der Vlist

Fluit: Kees Alers | Hoorn: Pier de Jong | Orgel: Arjan Wouters

Spreker: ds. J. de Groot

Welkom op het Shaare Zedek Koor

Het Shaare Zedek Koor is een gemengd koor waar alle leeftijden welkom zijn. Houdt u van zingen én draagt u Israël een warm hart toe? U bent hartelijk welkom om eens sfeer te proeven en mee te zingen!

Wij repeteren ongeveer 1 maal per 3 weken op zaterdagmorgen. De eerstvolgende repetitiedag is DV zaterdag 26 september 2026.

Locatie: Grote Kerk, Cortgene 8, Alblasserdam. Om **9.30 uur** beginnen we in het aangrenzende verenigingsgebouw met koffie. Na de opening om ongeveer **10.00 uur** zingen we in de kerk. De repetitie duurt tot **12.30 uur** met tussendoor nog een koffiepauze.

Meer informatie: u kunt contact opnemen met secretariaat@shaarezedekkoor.nl of zie onze website www.shaarezedekkoor.nl

ACTIEF



Shaare Zedek is het enige pro-life ziekenhuis in Jeruzalem.

Kinderen die niet meer
genezen kunnen, hebben
bijzondere zorg nodig. Ook
hun ouders hebben behoefte
aan goede begeleiding. **Help
ons mee** om dit mogelijk te
maken en steun ons project
‘palliatieve zorg aan kinderen.’



NL74 ABNA 0436 4270 60
Stichting Shaare Zedek

